à Gaspar CASSADÓ

en souvenir de la première audition de ces "Chants" à Liège

CHANTS D'ESPAGNE

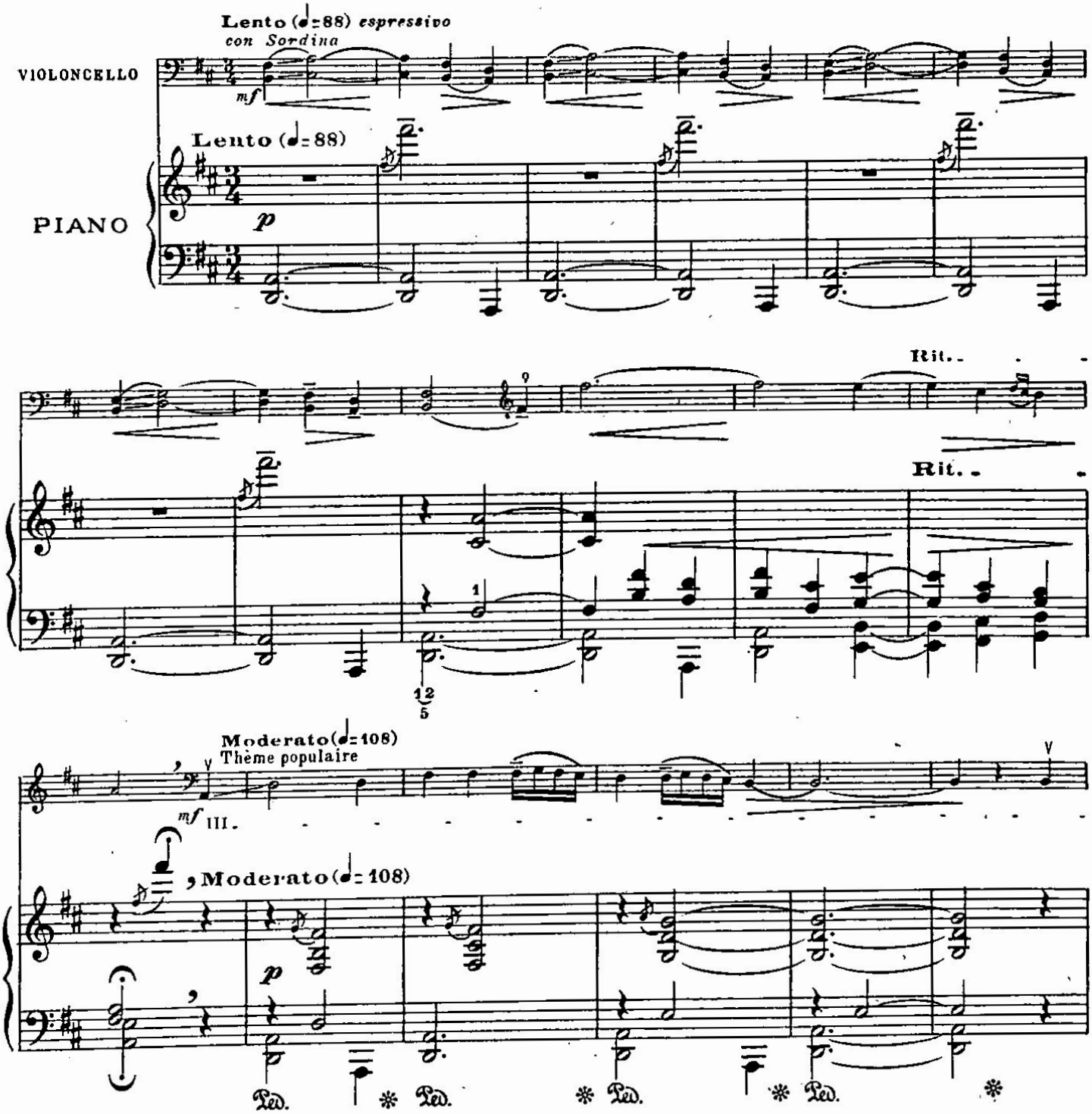
Version pour Violoncelle
d'après celle pour Violon
de PAUL KOCHANSKI

JOAQUIN NIN
MCMXXVII

MONTAÑESA[1]

MONTAGNARDE

(CASTILLE)

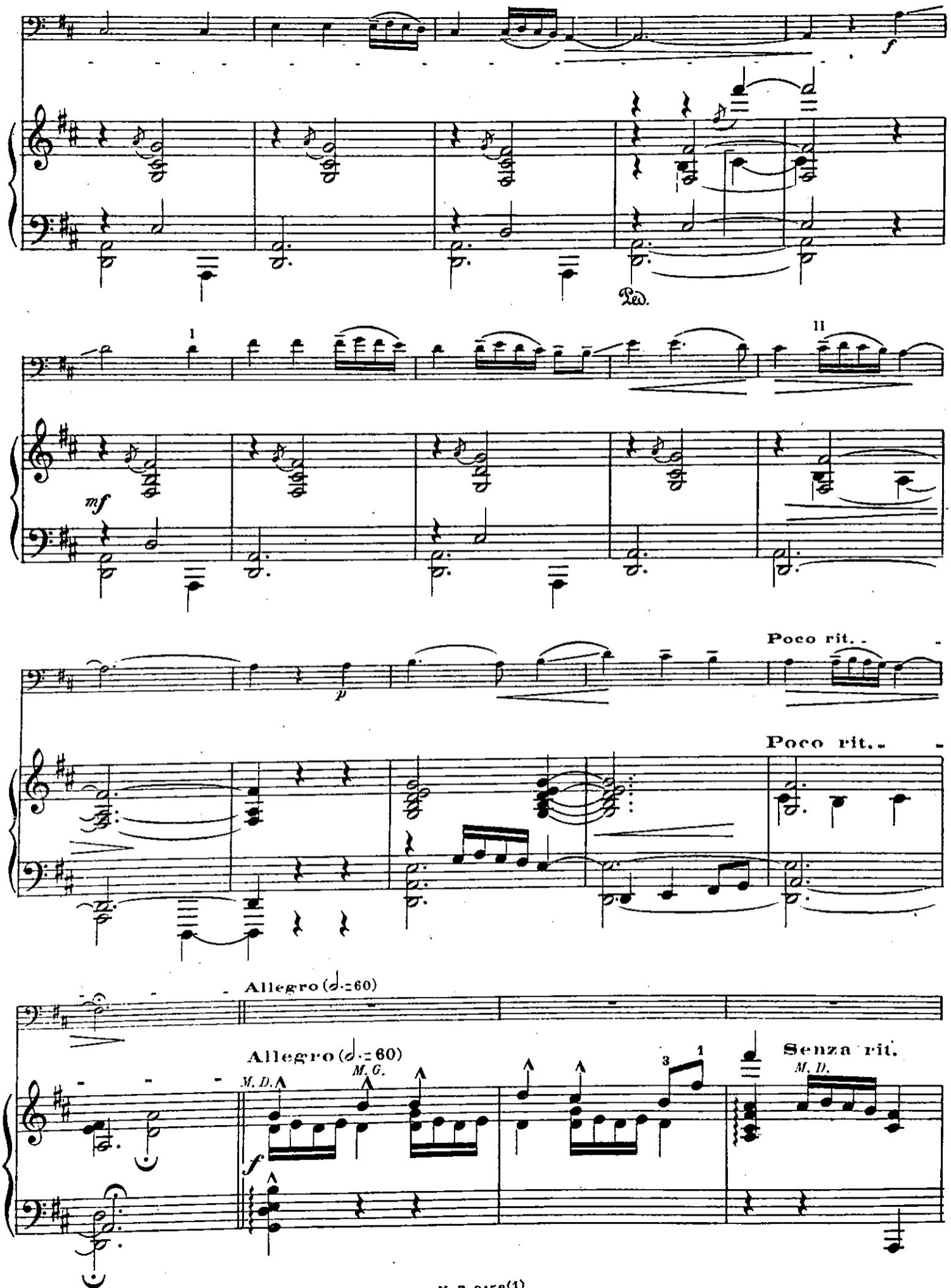


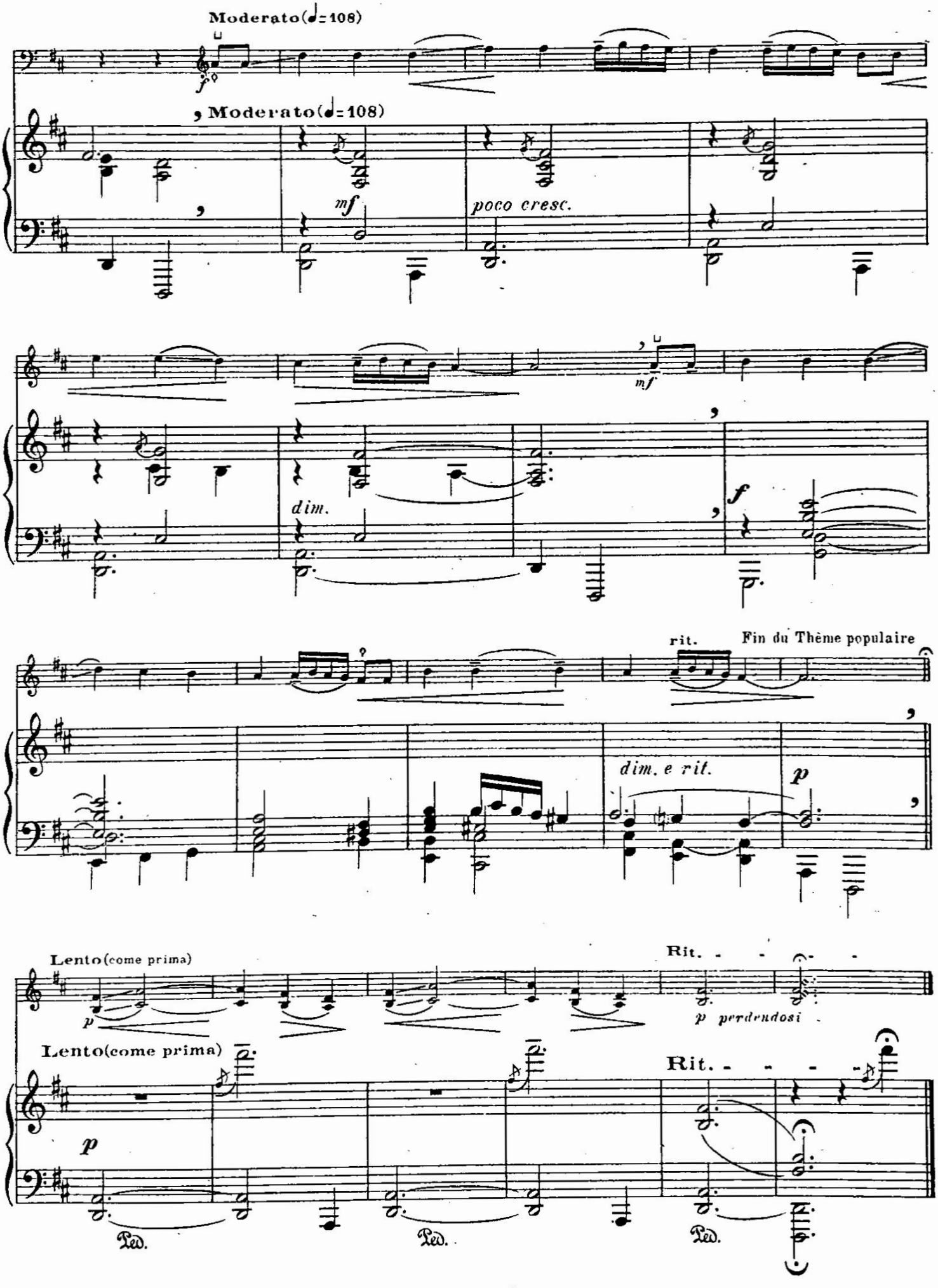
(1) Prononcez: *Montagnessa*

Copyright 1928 by
EDITIONS MAX ESCHIG & Cie 48 rue de Rome, Paris.

M. E. 2152(1)

TOUS DROITS D'EXECUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
ET D'ARRANGEMENTS RESERVÉS POUR TOUS PAYS
Y COMPRIS LA SUEDE LA NORVEGE ET LE DANEMARK


f
Ped.
1
II
mf
p
Poco rit.
Poco rit.
Allegro (♩.=60)
Allegro (♩.=60)
M. D.
M. G.
f
3
1
Senza rit.
M. D.


Moderato(♩=108)
Moderato(♩=108)
mf
poco cresc.
mf
dim.
f
rit.
Fin du Thème populaire
dim. e rit.
p
Lento(come prima)
p
Rit.
p perdendosi
Lento(come prima)
p
Rit.
Ped.
Ped.
Ped.

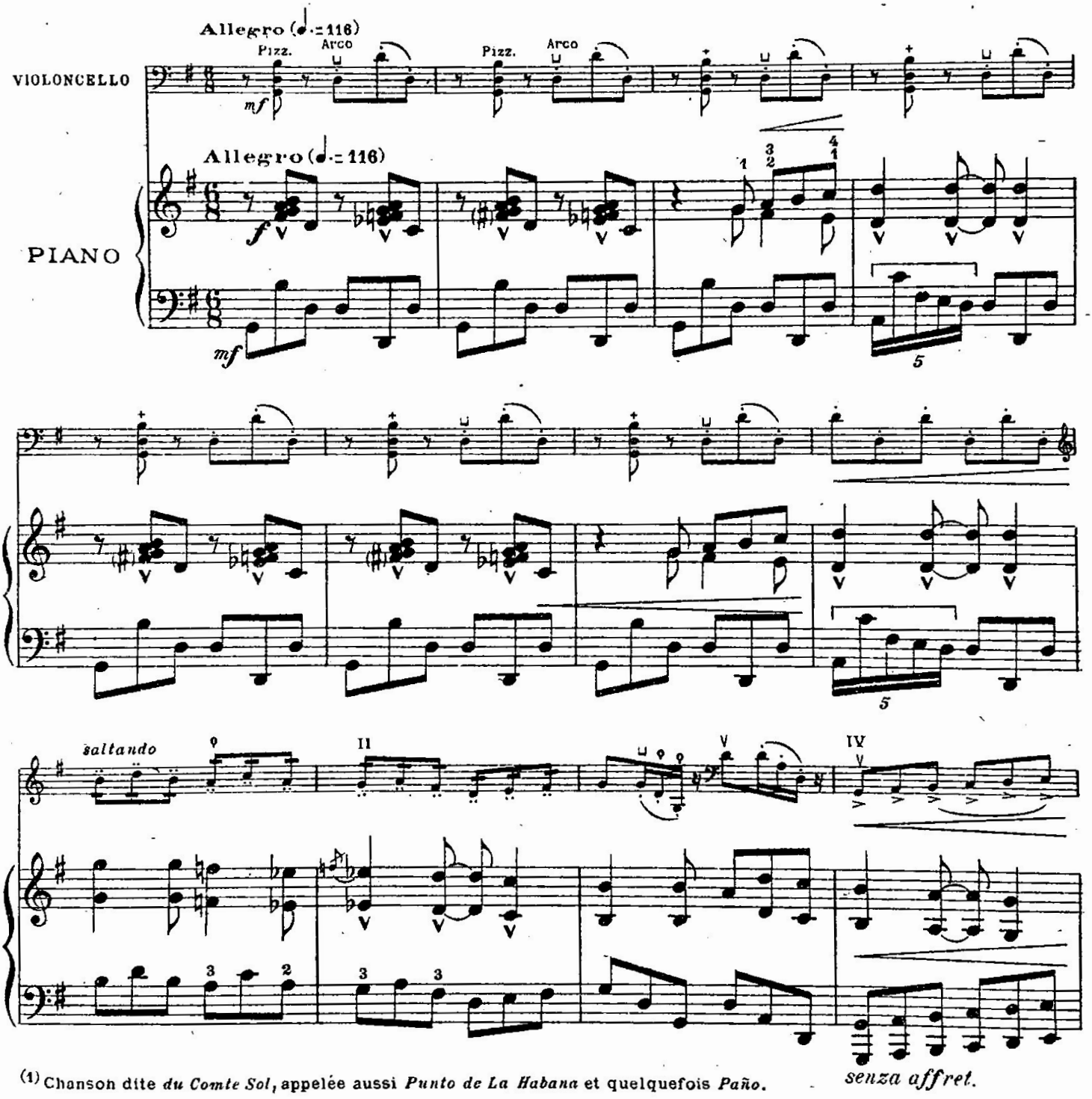
CHANTS D'ESPAGNE

Version pour Violoncelle
d'après celle pour Violon
de PAUL KOCHANSKI

JOAQUIN NIN
MCMXXVII

TONADA MURCIANA[1]

CHANSON MURCIENNE
(MURCIE)



[1] Chanson dite *du Comte Sol*, appelée aussi *Punto de La Habana* et quelquefois *Paño*.

Copyright 1928 by
EDITIONS MAX ESCHIG & Cie 48 rue de Rome, Paris.

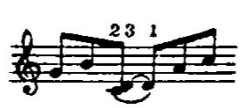
M. E. 2152[2]

TOUS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
ET D'ARRANGEMENTS RESERVES POUR TOUS PAYS
Y COMPRIS LA SUÈDE LA NORVEGE ET LE DANEMARK

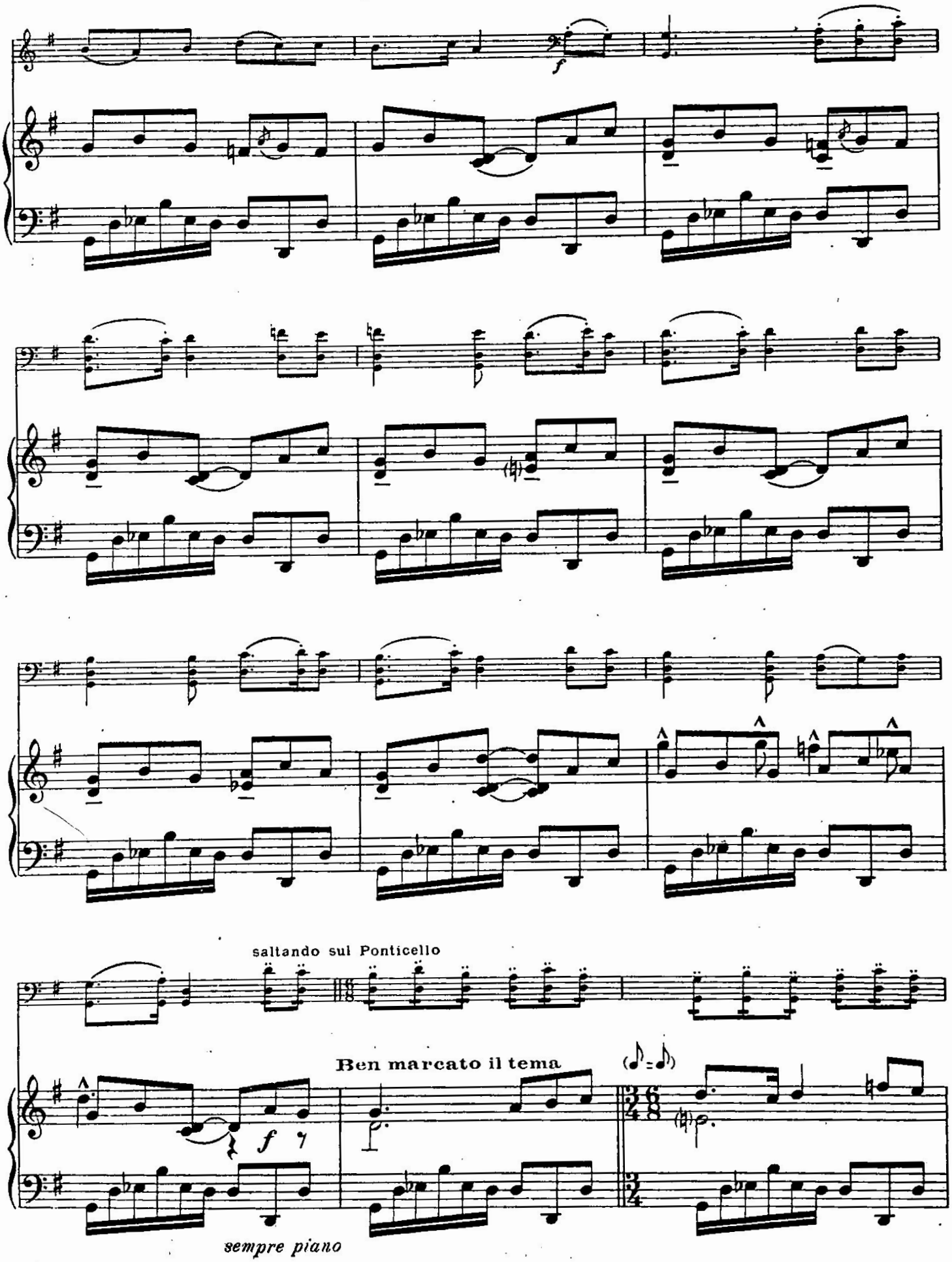
Thème populaire

Senza ritardare

ff *sf* *sf* *mf* *f* *sf* *sf* *mf e molto staccato* *p* *senza pedale*

(1) *Effet:* 

Il faut, en somme, donner plus de son au *Ré* qu'au *Do* et ce moyen nous paraît le meilleur pour obtenir l'effet désiré.


f
saltando sul Ponticello
Ben marcato il tema
f
sempre piano

poco a poco senza ponticello

poco a poco cresc.

f

mf

sempre piano

Fin du Thème populaire

Tempo

f subito Tempo

Pizz. Arco

cresc.

Senza rit.

Senza rit.

senza affret.

Nota: Le dessin n'a pas été emprunté à Lalo, comme on a pu le supposer; ce dessin, au contraire, a été emprunté par Lalo au folklore espagnol. Cette *Tonada,* dont nous connaissons trois versions, est toujours "décorée" de ce dessin de guitare.

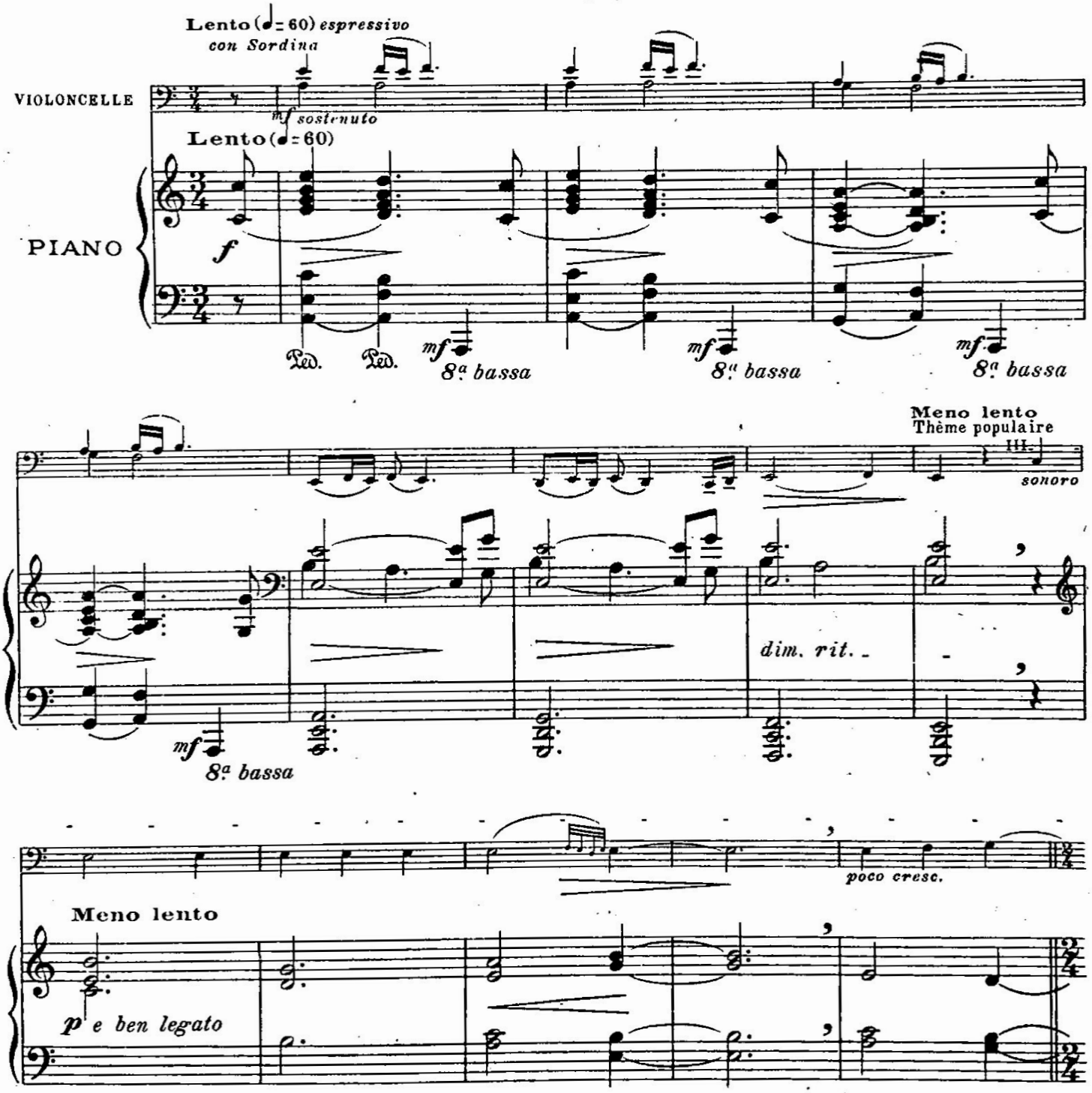
CHANTS D'ESPAGNE

Version pour Violoncelle
d'après celle pour Violon
de PAUL KOCHANSKI

JOAQUIN NIN
MCMXXVII

SAETA[1]

INVOCATION
(ANDALOUSIE)

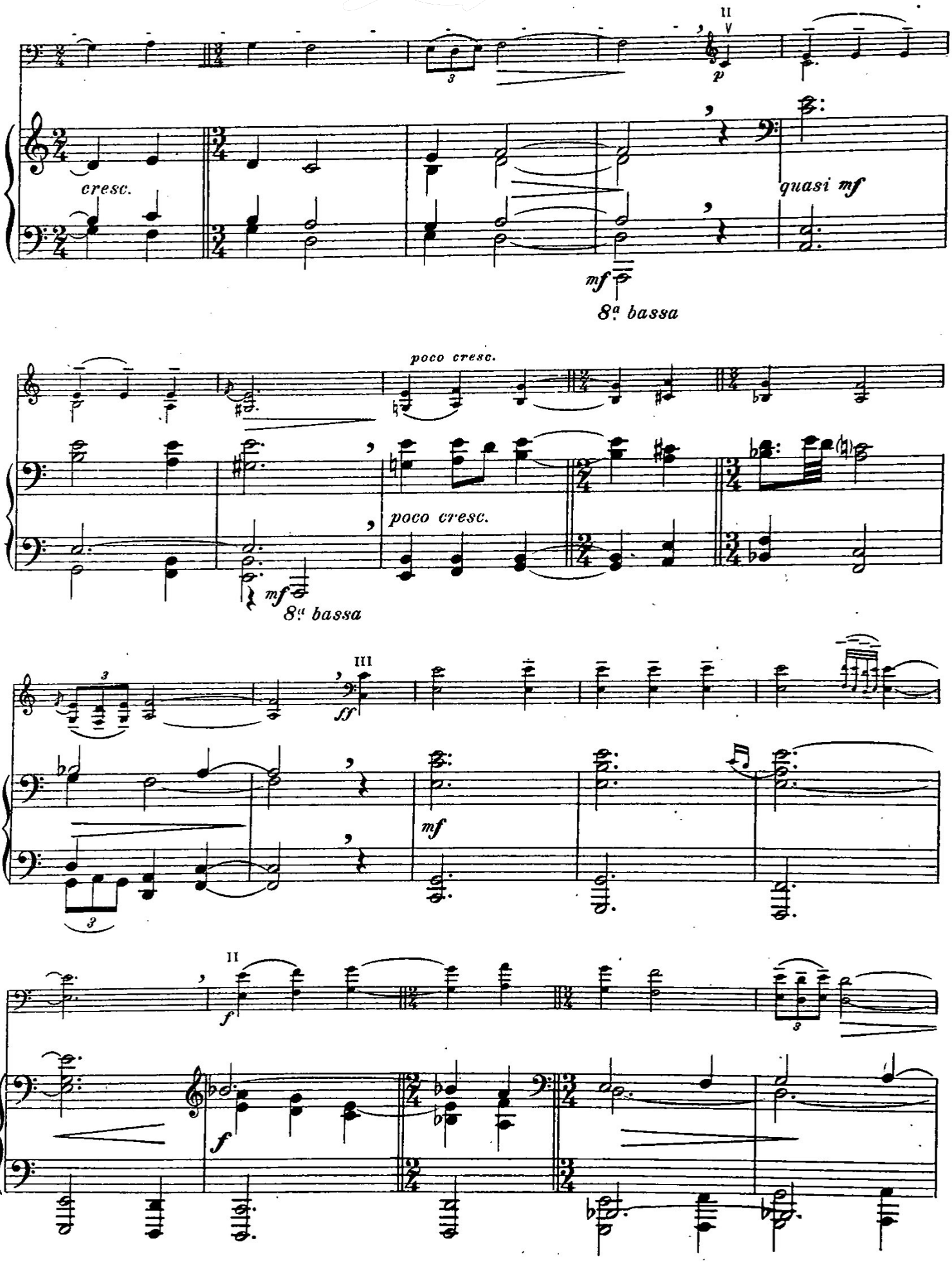


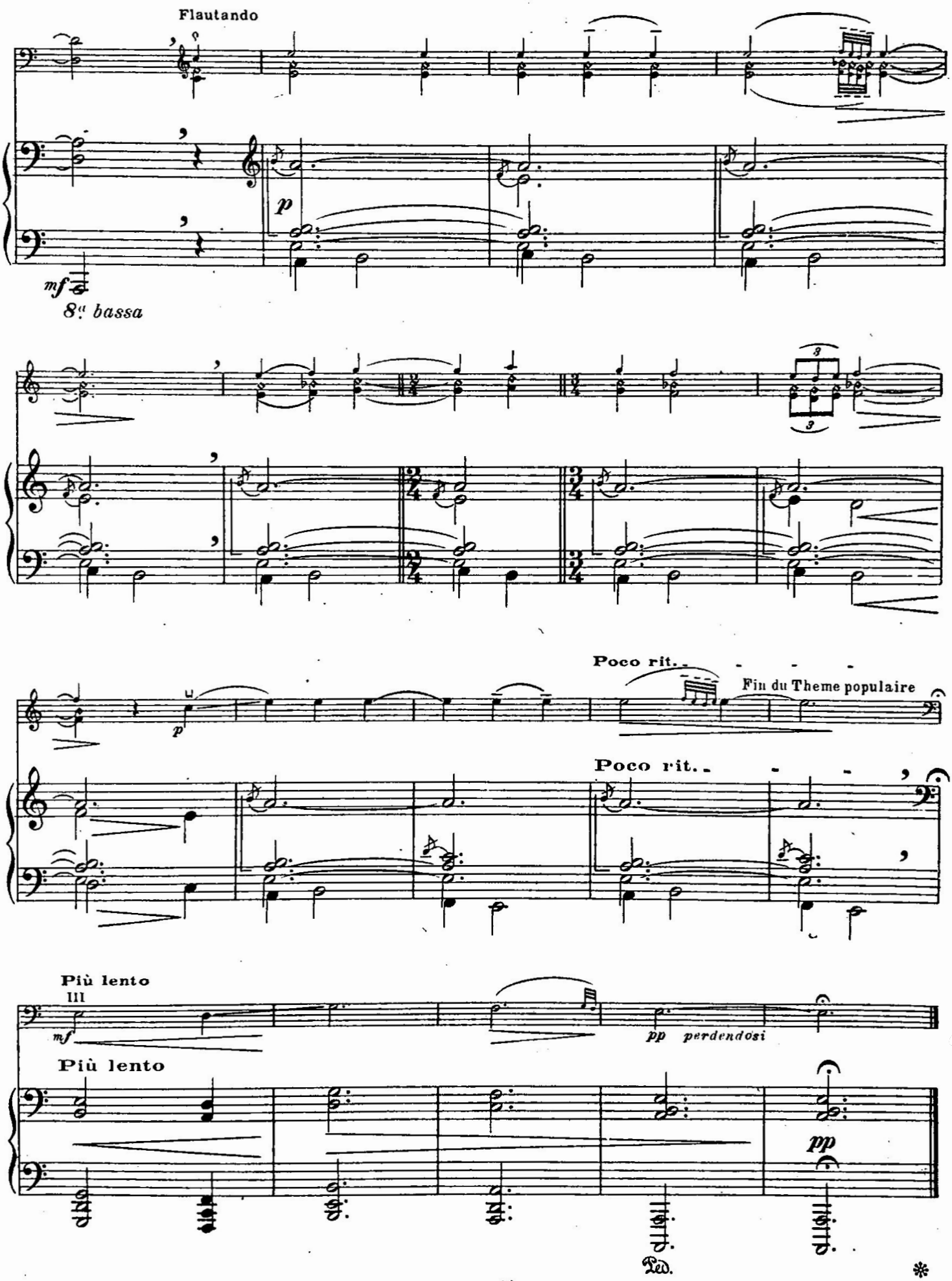
(1) Prononcez *Saéta;* littéralement: *"flèche";* chant de caractère religieux que le peuple andalou adresse aux Saintes Images au passage des processions de la Semaine Sainte. Il existe un grand nombre de *Saetas* populaires.

Copyright 1928 by
EDITIONS MAX ESCHIG & Cie 48 rue de Rome, Paris.

M. E. 2152(8)

TOUS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
ET D'ARRANGEMENTS RESERVÉS POUR TOUS PAYS
Y COMPRIS LA SUÉDE LA NORVEGE ET LE DANEMARK


II
V
p
cresc.
quasi mf
mf
8ª bassa
poco cresc.
poco cresc.
mf
8ª bassa
III
ff
mf
II
f
f


Flautando
p
mf
8va bassa
Poco rit.
Fin du Theme populaire
Poco rit.
Più lento
III
mf
pp perdendosi
Più lento
pp
Ped.
*

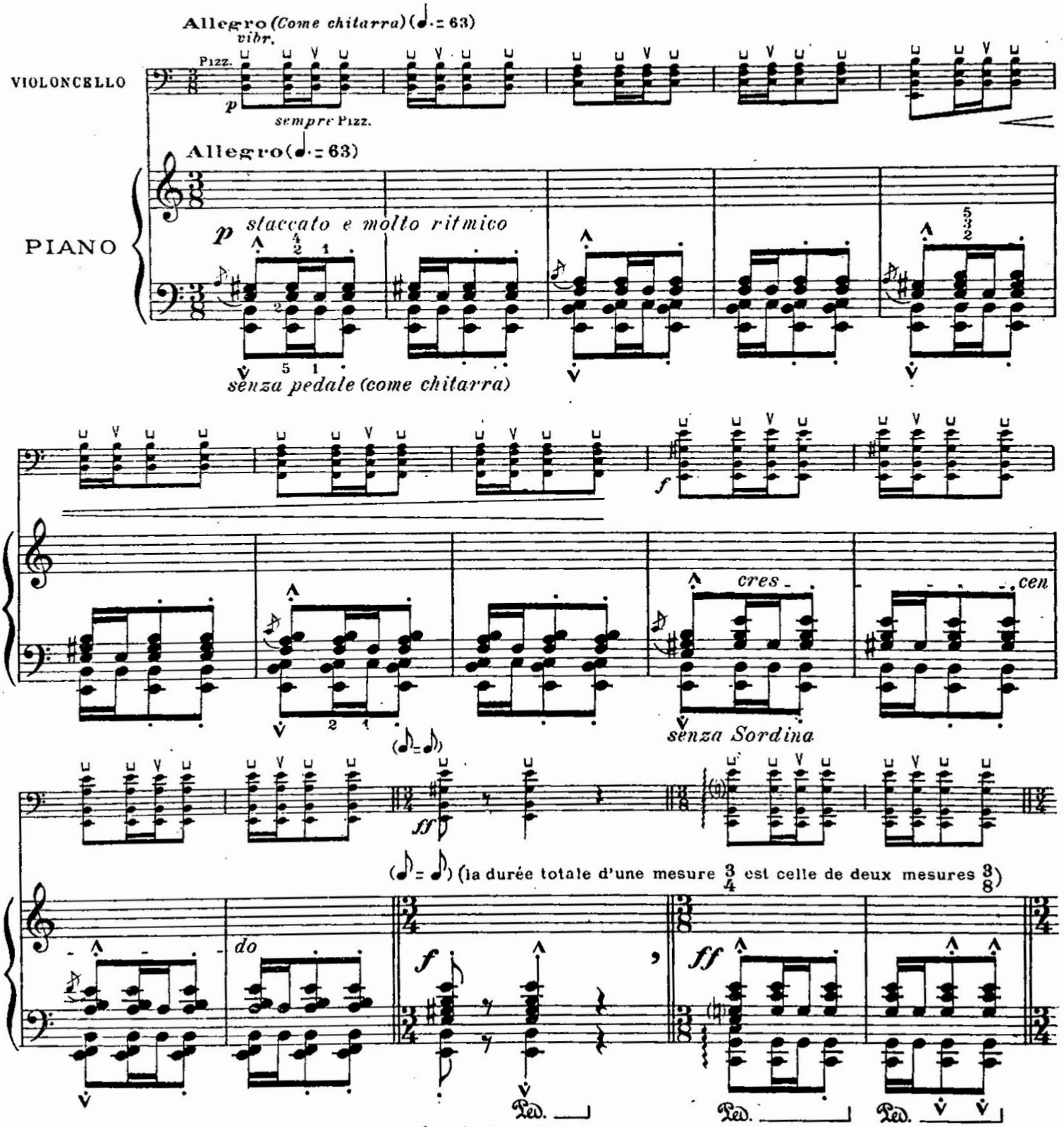
CHANTS D'ESPAGNE

Version pour Violoncelle
d'après celle pour Violon
de PAUL KOCHANSKI

JOAQUIN NIN
MCMXXVII

GRANADINA

(ANDALOUSIE)

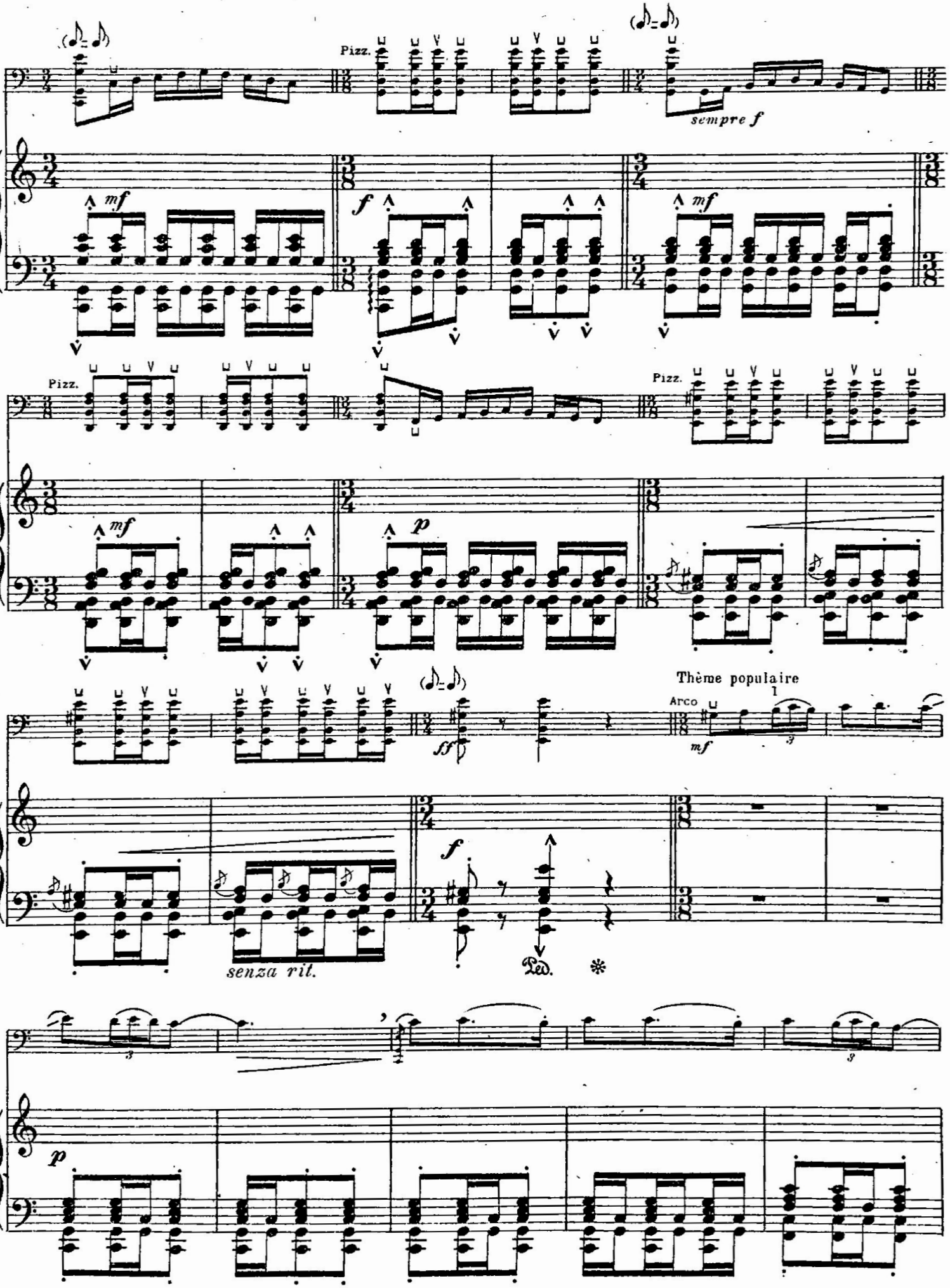


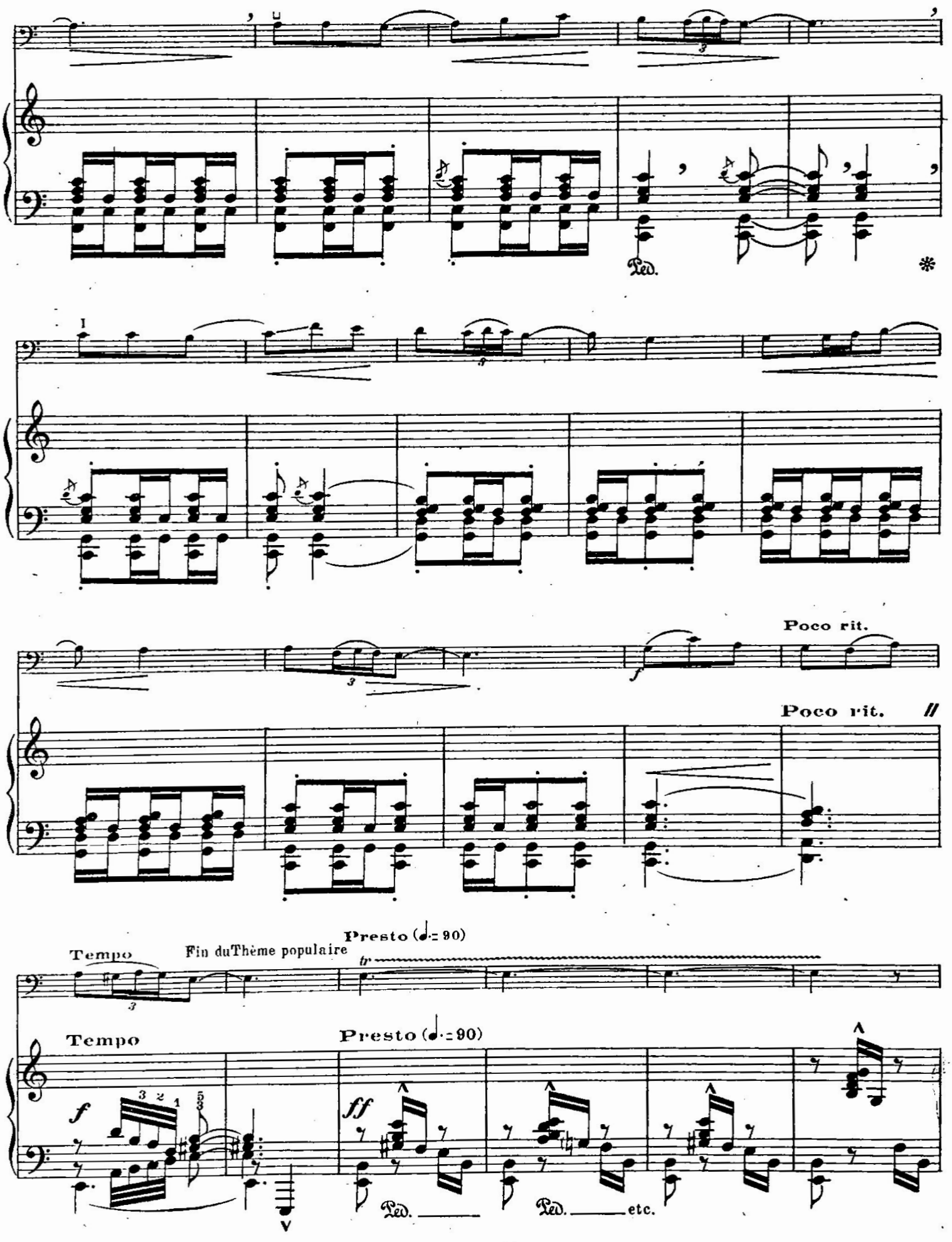
Nota: La *Granadina* participe du double caractère de chant et de danse.

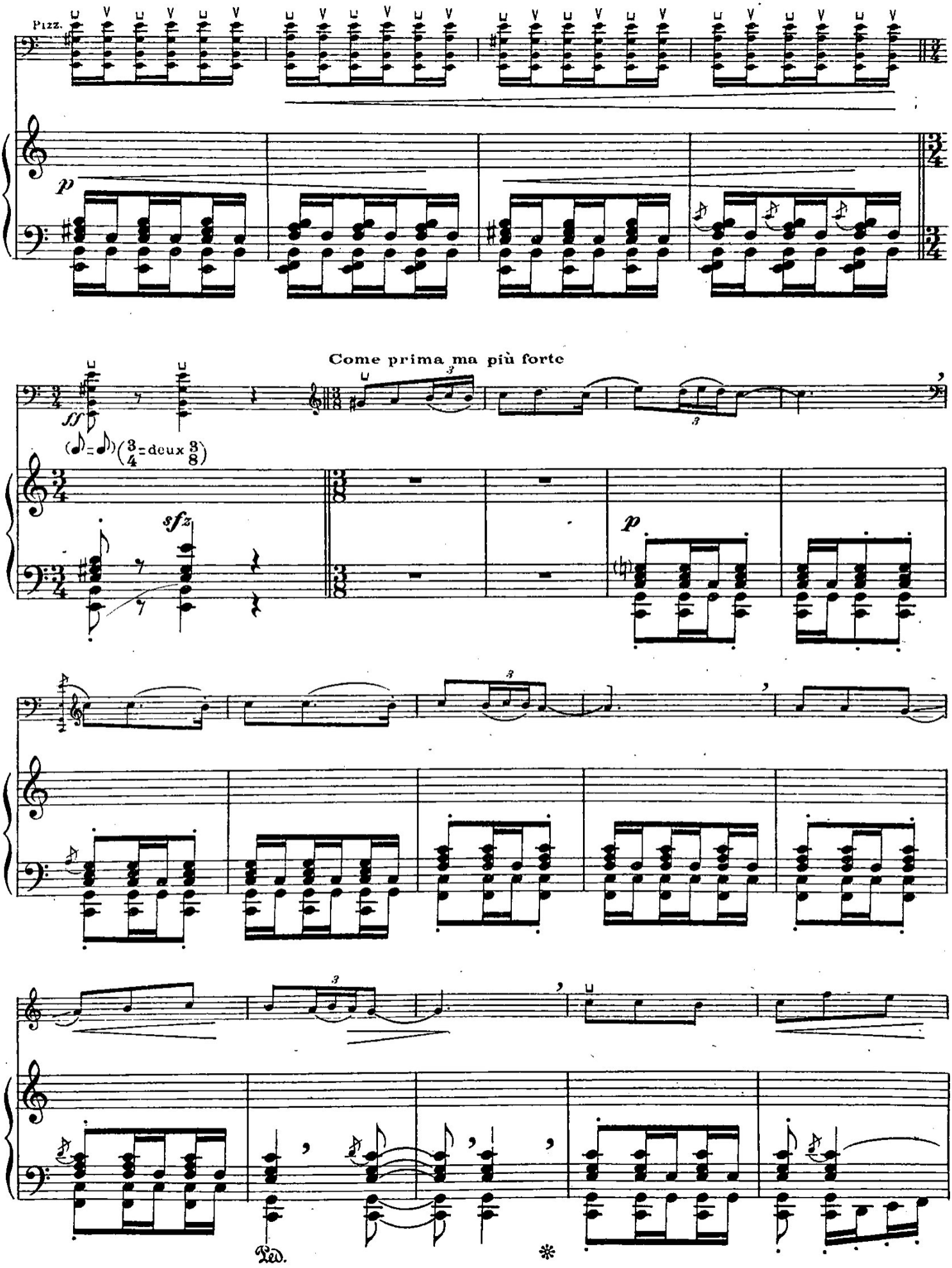
Copyright 1928 by
EDITIONS MAX ESCHIG & Cie 48 rue de Rome, Paris.

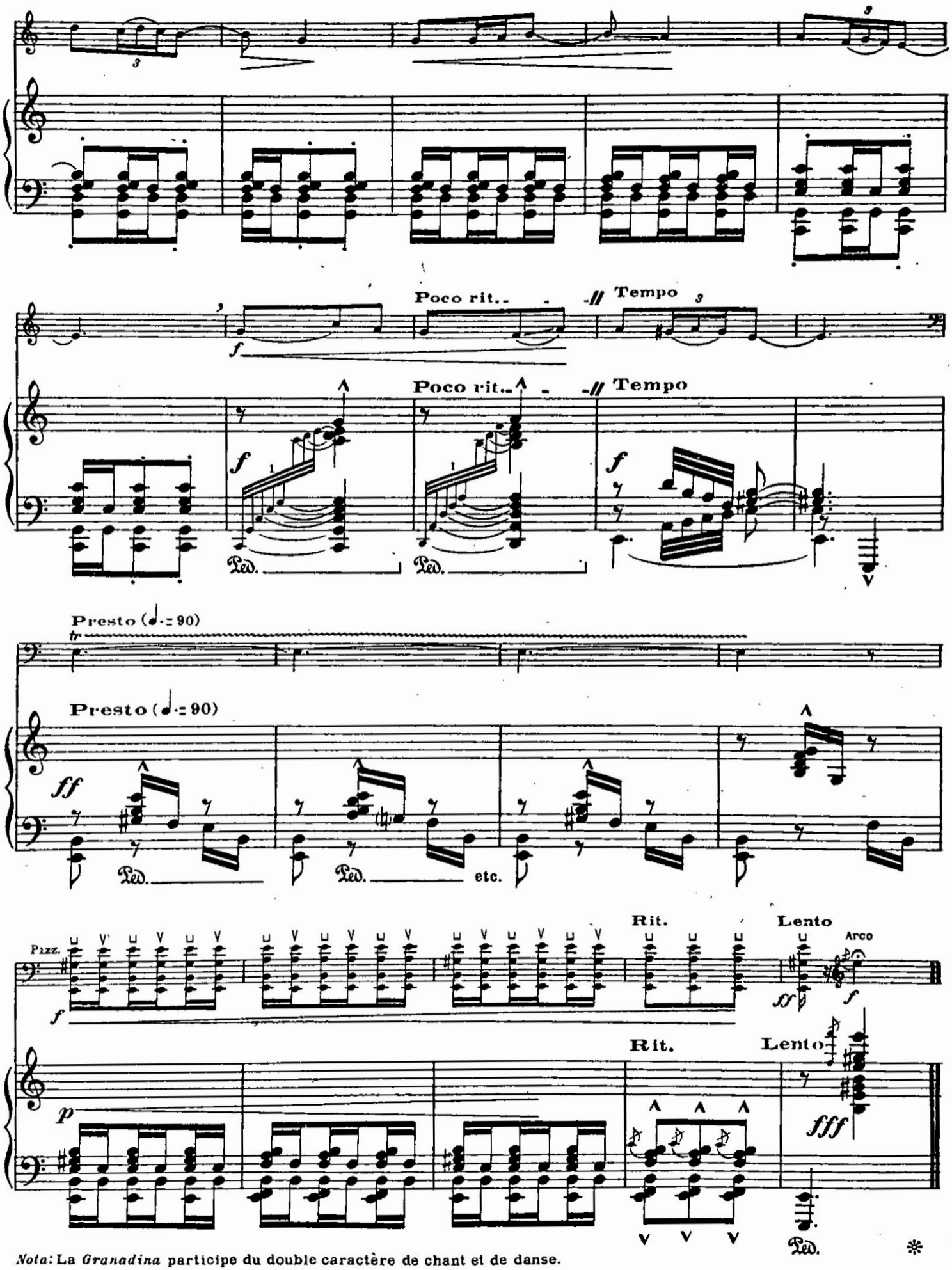
M. E. 2152 (4)

TOUS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
ET D'ARRANGEMENTS RESERVÉS POUR TOUS PAYS
Y COMPRIS LA SUÈDE LA NORVEGE ET LE DANEMARK


Pizz.
sempre f
mf
f
mf
Pizz.
Pizz.
mf
p
Thème populaire
Arco
mf
sf
f
senza ril.
Ped.
p


Ped.
Poco rit.
Poco rit.
Tempo
Fin duThème populaire
Presto (♩.= 90)
Tempo
Presto (♩.= 90)
Ped.
Ped. etc.


Pizz.
p
Come prima ma più forte
ff
(♩=♩)(3/4=deux 3/8)
sfz
p
Ped.
*



Nota: La *Granadina* participe du double caractère de chant et de danse.

IMP. LAROCHE (S.A.) XXXI
141, Rue Cliguancourt - Paris.

M. E. 2152(4)

GRANDJEAN GRAV.

à Gaspar CASSADO

en souvenir de la première audition de ces "Chants" à Liège

CHANTS D'ESPAGNE

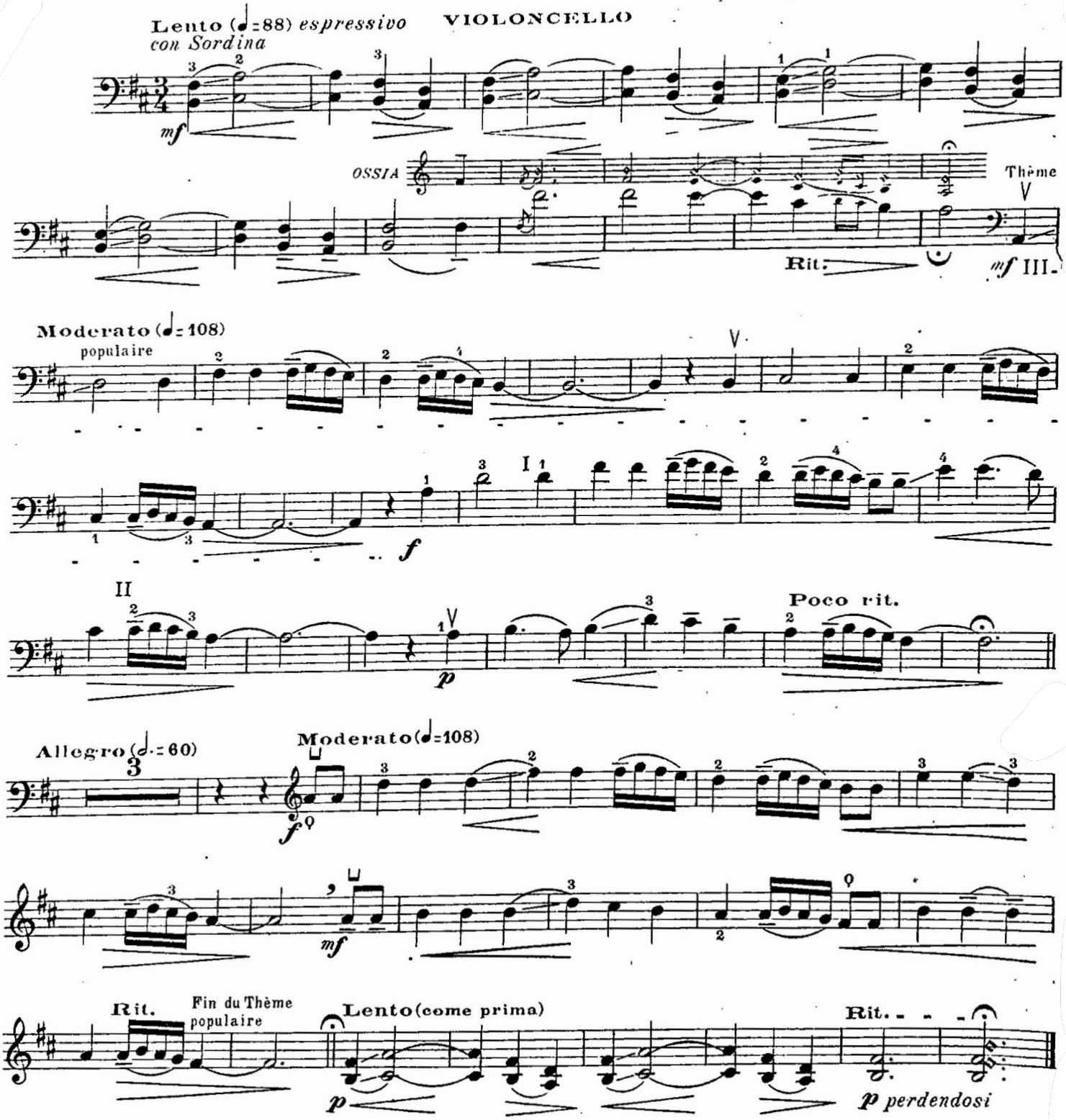
Version pour Violoncelle
d'après celle pour Violon
de PAUL KOCHANSKI

JOAQUIN NIN
MCMXXVII

MONTAÑESA

MONTAGNARDE
(CASTILLE)

VIOLONCELLO



(1) Prononcez: *Montagnessa*

Copyright 1928 by
EDITIONS MAX ESCHIG & Cie 48 rue de Rome, Paris.

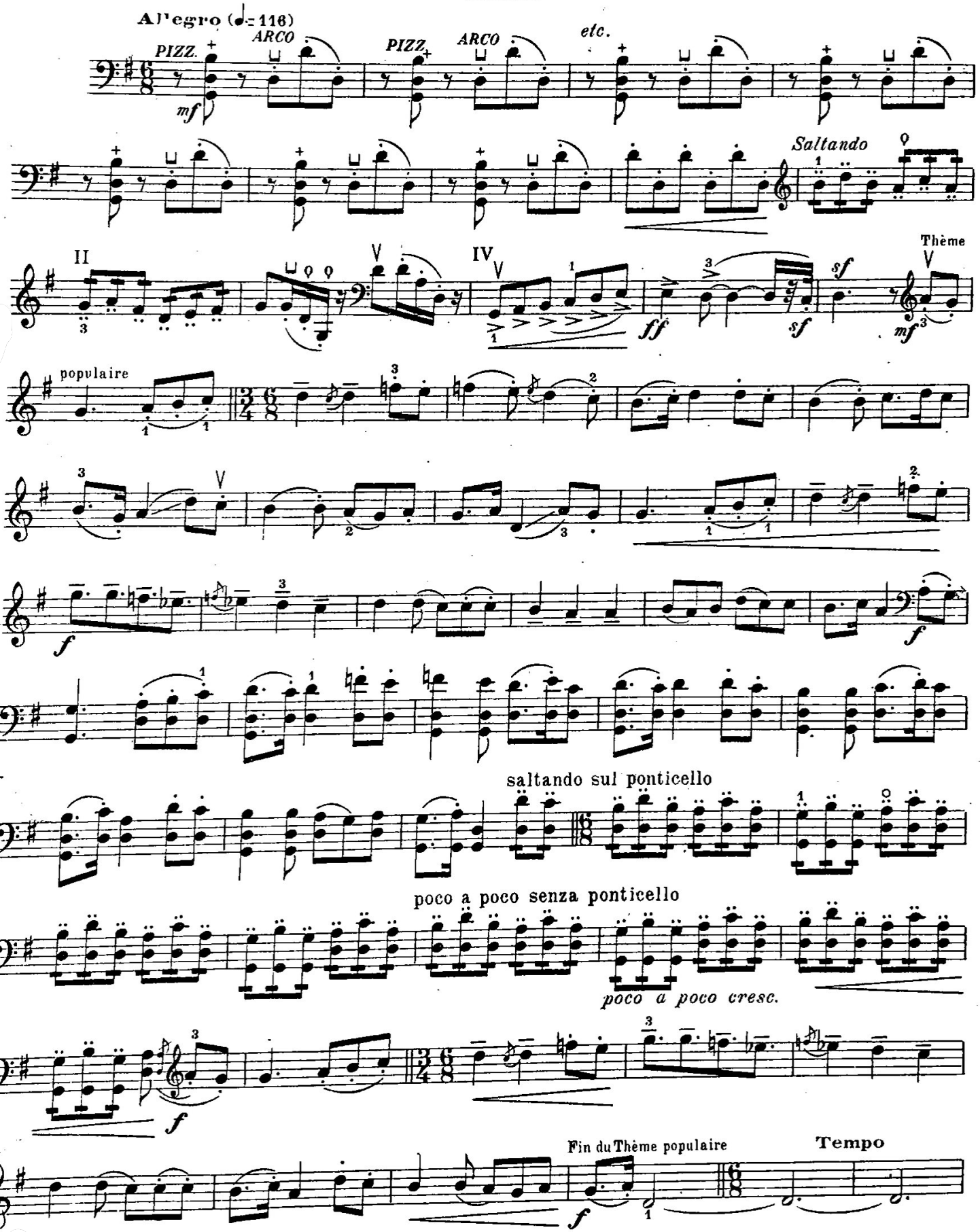
M. E. 2152

TOUS DROITS D'EXECUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
ET D'ARRANGEMENTS RESERVES POUR TOUS PAYS
Y COMPRIS LA SUÈDE LA NORVEGE ET LE DANEMARK

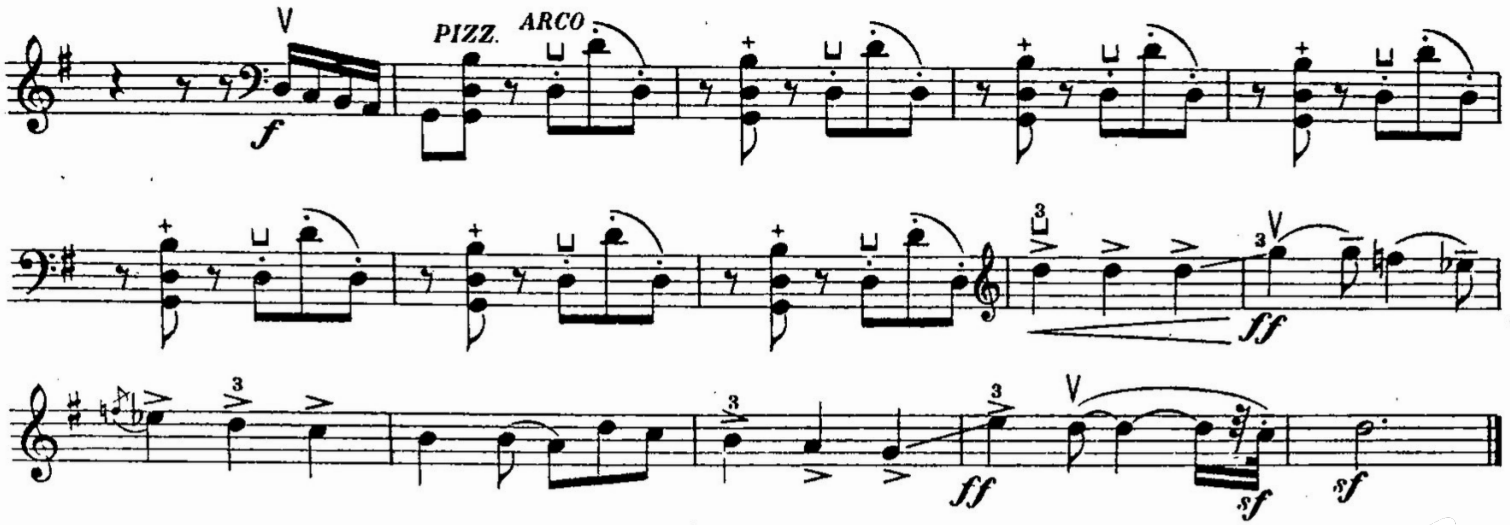
TONADA MURCIANA[1]

CHANSON MURCIENNE

(MURCIE)



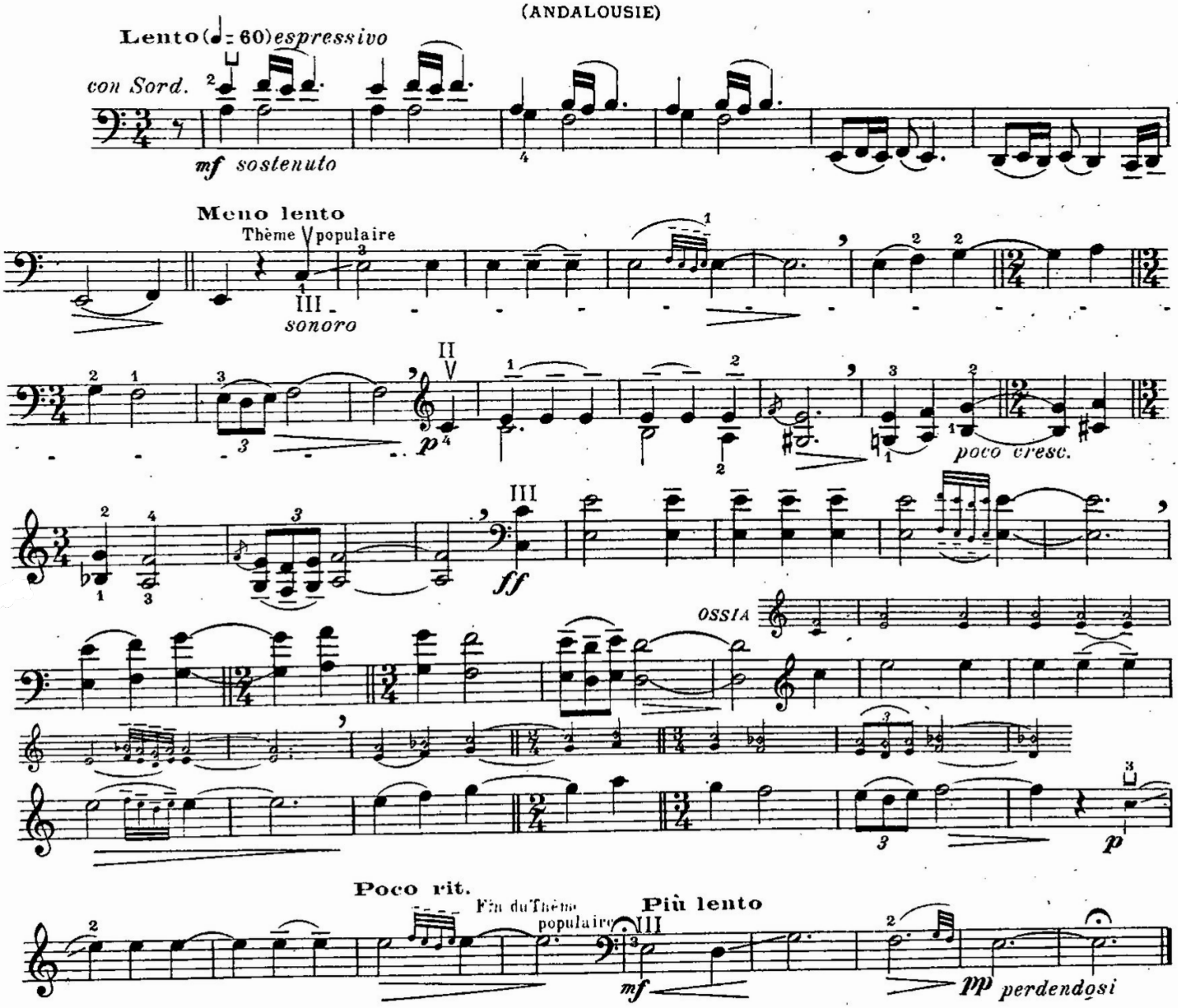
(1) Chanson dite *du Comte Sol*, appelée aussi *Punto de La Habana* et quelquefois *Paño*.



SAETA(1)

INVOCATION

(ANDALOUSIE)

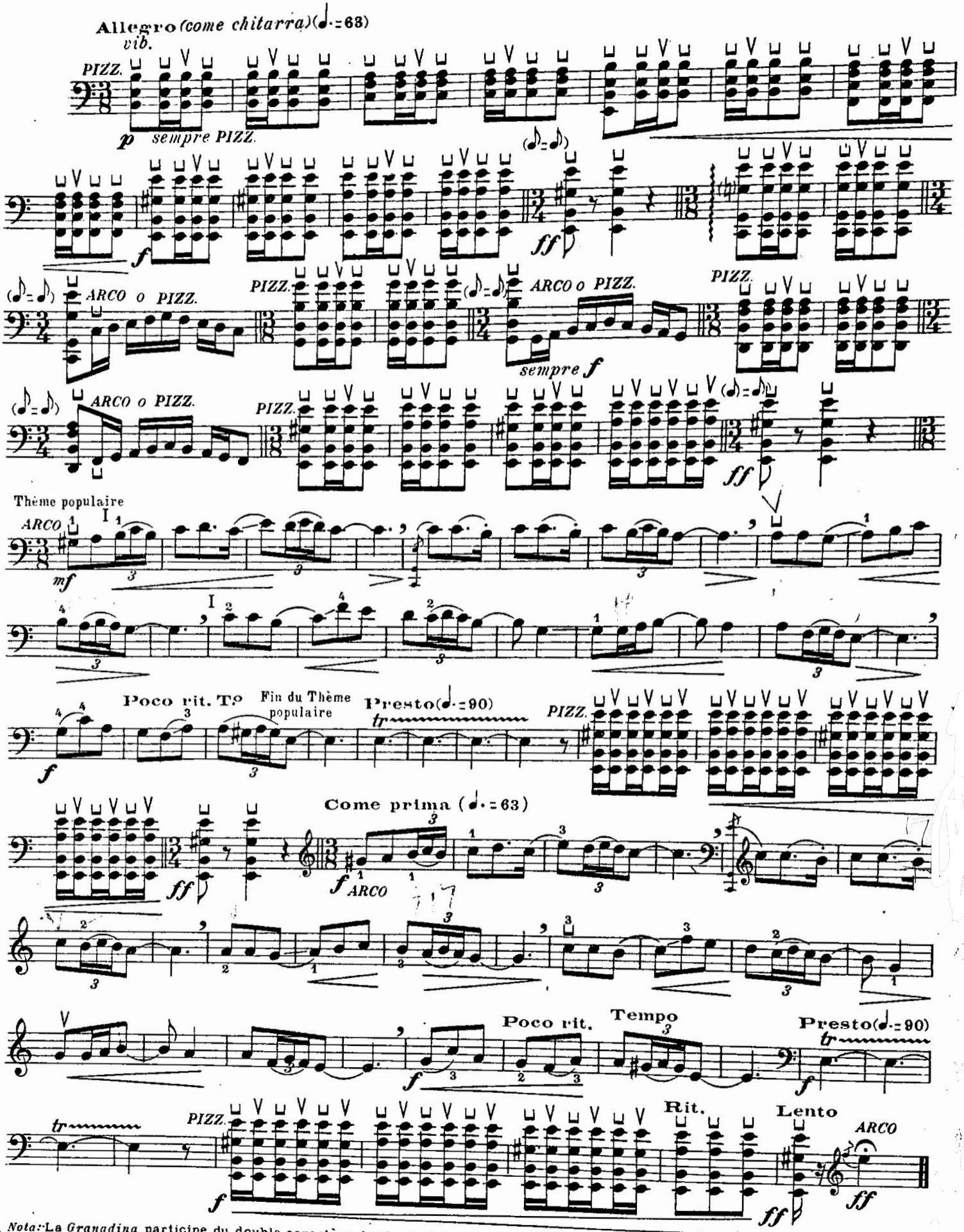


(1) Prononcez *Saéta;* littéralement: *"flèche";* chant de caractère religieux que le peuple andalou adresse aux Saintes Images au passage des processions de la Semaine Sainte. Il existe un grand nombre de *Saetas* populaires.

VIOLONCELLO

GRANADINA

(ANDALOUSIE)



Nota: La *Granadina* participe du double caractère de chant et de danse.